



Fiche de données de sécurité selon RPD, Annexe 1

Numéro de version 12 Révision: 01/18/2018 Date d'impression: 01/18/2018

1 Identification

- Identificateur de produit

- Nom du produit: Vibra-TITE® Cyanoacrylate Cleaner

- Synonyms: 642 Cyanoacrylate Cleaner

- Code du produit: VT642

- Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité

Producteur/fournisseur:

ND Industries, Inc 1000 North Crooks Road Clawson, MI 48017

USA

Telephone: +1-248-288-0000 Email: info@ndindustries.com Website: www.ndindustries.com

- Service chargé des renseignements: Product safety department

- Numéro d'appel d'urgence: United States: 1-800-424-9300 International: +1-703-527-3887

2 Identification des dangers

- Classification de la substance ou du mélange



GHS02 Flamme

Liquides inflammables - catégorie 2

H225 Liquide et vapeurs très inflammables.



GHS08 Danger pour la santé

Cancérogénicité - catégorie 1A

Toxicité pour la reproduction - catégorie 2

Toxicité pour certains organes cibles - expositions répétées -

catégorie 2

Danger par aspiration - catégorie 1

H350 Peut provoquer le cancer.

H361 Susceptible de nuire à la fertilité ou au fœtus.

H373 Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.

H304 Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.



Irritation cutanée - catégorie 2

H315 Provoque une irritation cutanée.

Toxicité pour certains organes cibles - exposition unique - catégorie 3 H336 Peut provoquer somnolence ou vertiges.

Éléments d'étiquetage

- **Éléments d'étiquetage SGH** Le produit est classifié et étiqueté selon le Système Général Harmonisé (GHS).
 - Pictogrammes de danger







GHS02 GHS07 GHS08

- Mention d'avertissement Danger
- Composants dangereux déterminants pour l'étiquetage:

toluène éthanol

nitrométhane

Mentions de danger

H225 Liquide et vapeurs très inflammables.

H315 Provoque une irritation cutanée.

H350 Peut provoquer le cancer.

H361 Susceptible de nuire à la fertilité ou au fœtus.

H336 Peut provoquer somnolence ou vertiges.

Fiche de données de sécurité selon RPD, Annexe 1

Date d'impression: 01/18/2018 Numéro de version 12 Révision: 01/18/2018

Nom du produit: Vibra-TITE® Cyanoacrylate Cleaner

(suite de la page 1)

H373 Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.

H304 Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.

- Conseils de prudence

P210	Tenir à l'écart de la chaleur, des surfaces chaudes, des étincelles, des flammes nues et de toute autre source
	d'inflammation. Ne pas fumer.
P233	Maintenir le récipient fermé de manière étanche
P240	Mise à la terre et liaison équipotentielle du récipient et du matériel de réception.
P241	Utiliser du matériel [électrique/de ventilation/d'éclairage] antidéflagrant.
P242	Utiliser d'outils ne produisant pas des étincelles.
P243	Prendre des mesures contre les décharges électrostatiques.
P260	Ne pas respirer les poussières/fumées/gaz/brouillards/vapeurs/aérosols.
P264	Se laver soigneusement après manipulation.
P271	Utiliser seulement en plein air ou dans un endroit bien ventilé.
P280	Porter des gants de protection/des vêtements de protection/un équipement de protection des yeux/du visage.
D204 - D240	EN CAC DINOCOTION And also investigate on the OFNITRE ANTIROLOGNATION OF A STREET

P301+P310 EN CAS D'INGESTION: Appeler immédiatement un CENTRE ANTIPOISON/un médecin.

P303+P361+P353 EN CAS DE CONTACT AVEC LA PEAU (ou les cheveux): Enlever immédiatement tous les vêtements

contaminés. Rincer la peau à l'eau [ou se doucher].

P304+P340 EN CAS D'INHALATION: Transporter la personne à l'extérieur et la maintenir dans une position où elle peut

confortablement respirer.

P308+P313 EN CAS d'exposition prouvée ou suspectée: Demander un avis médical/Consulter un médecin.

P312 Appeler un CENTRE ANTIPOISON/un médecin en cas de malaise. P314 Demander un avis médical/Consulter un médecin en cas de malaise.

P331 NE PAS faire vomir.

P332+P313 En cas d'irritation cutanée: Demander un avis médical/Consulter un médecin.

Stocker dans un endroit bien ventilé. Maintenir le récipient fermé de manière étanche. P403+P233

P403+P235 Stocker dans un endroit bien ventilé. Tenir au frais.

P405 Garder sous clef.

P501 Éliminer le contenu/récipient conformément à la réglementation locale/régionale/nationale/internationale.

- Principaux dangers:

- WHMIS-symboles:

B2 - Liquides inflammables

D2A - Matières très toxiques ayant d'autres effets toxiques

F - Matières dangereusement réactives



- Système de classification:

- NFPA données (gamme 0-4)



Santé = 1 Inflammabilité = 3 Réactivité = 0

- HMIS données (gamme 0-4)



3 Composition/information sur les ingrédients

- Caractérisation chimique: Mélanges

- Description: Mélange des substances mentionnées à la suite avec des additifs non dangereux.

- Com	posants dangereux:	
108-88-3	toluène	39% w/v
	Liquides inflammables - catégorie 2, H225; Toxicité pour la reproduction - catégorie 2, H361; Toxicité pour certains organes cibles - expositions répétées - catégorie 2, H373; Danger par aspiration - catégorie 1, H304; Irritation cutanée - catégorie 2, H315; Toxicité pour certains organes cibles - exposition unique - catégorie 3, H336	
75-52-5	nitrométhane	36% w/v
	Liquides inflammables - catégorie 3, H226; Cancérogénicité – catégorie 2, H351; Toxicité aiguë - voie orale – catégorie 4, H302	
64-17-5	éthanol	25% w/v
	Liquides inflammables - catégorie 2, H225; Cancérogénicité - catégorie 1A, H350	

⁻ Indications complémentaires: Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

Fiche de données de sécurité

selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 01/18/2018 Numéro de version 12 Révision: 01/18/2018

Nom du produit: Vibra-TITE® Cyanoacrylate Cleaner

(suite de la page 2)

4 Premiers soins

Description des premiers secours

- Remarques générales:

Les symptômes d'intoxication peuvent apparaître après de nombreuses heures seulement; une surveillance médicale est donc nécessaire au moins 48 heures après un accident.

- Après inhalation:

En cas d'inconscience, coucher et transporter la personne en position latérale stable.

Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.

- Après contact avec la peau: Laver immédiatement à l'eau et au savon et bien rincer.
- Après contact avec les yeux: Rincer les yeux, sous l'eau courante, pendant plusieurs minutes, en écartant bien les paupières.
- Après ingestion: Consulter immédiatement un médecin.
- Indications destinées au médecin:
 - Principaux symptômes et effets, aigus et différés Pas d'autres informations importantes disponibles.
 - Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires Pas d'autres informations importantes disponibles.

5 Mesures à prendre en cas d'incendie

- Moyens d'extinction

- Moyens d'extinction:

CO2, poudre d'extinction ou eau pulvérisée. Combattre les foyers importants avec de l'eau pulvérisée ou de la mousse résistant à l'alcool

CO2, sable, poudre d'extinction. Ne pas utiliser d'eau.

- Produits extincteurs déconseillés pour des raisons de sécurité: Jet d'eau à grand débit

- Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange

Formation de gaz toxiques en cas d'échauffement ou d'incendie.

Conseils aux pompiers

- Equipement spécial de sécurité:

Porter un appareil de protection respiratoire.

Porter un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

Porter un vêtement de protection totale.

6 Mesures à prendre en cas de déversement accidentel

- Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence

Porter un appareil de protection respiratoire.

Porter un équipement de sécurité. Eloigner les personnes non protégées.

Veiller à une aération suffisante.

Porter un vêtement personnel de protection.

- Précautions pour la protection de l'environnement:

Ne pas rejeter dans les canalisations, dans les eaux de surface et dans les nappes d'eau souterraines.

- Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:

Evacuer les matériaux contaminés en tant que déchets conformément au point 13.

Assurer une aération suffisante.

Ne pas rincer à l'eau ou aux produits nettoyants aqueux.

Eliminer la matière collectée conformément au règlement.

- Référence à d'autres rubriques

Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.

Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.

Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

7 Manutention et stockage

- Manipulation:

- Précautions à prendre pour une manipulation sans danger

Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail.

Eviter la formation d'aérosols.

- Préventions des incendies et des explosions:

Tenir à l'abri des sources d'inflammation - ne pas fumer.

Tenir à l'abri de la chaleur.

Prendre des mesures contre les charges électrostatiques.

Tenir des appareils de protection respiratoire prêts.

- Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités

- Stockage:

- Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage: Stocker dans un endroit frais.
- Indications concernant le stockage commun: Pas nécessaire.
- Autres indications sur les conditions de stockage:

Tenir les emballages hermétiquement fermés.

Fiche de données de sécurité selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 01/18/2018 Numéro de version 12 Révision: 01/18/2018

Nom du produit: Vibra-TITE® Cyanoacrylate Cleaner

Stocker au frais et au sec dans des fûts bien fermés.

- Utilisation(s) finale(s) particulière(s) Pas d'autres informations importantes disponibles.

- Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:

(suite de la page 3)

8 Contrôle de l'exposition/ protection individuelle

- Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques: Sans autre indication, voir point 7.
- Paramètres de contrôle

Compos	sants presentant des valeurs-seuli à surveiller par poste de travail.
108-88-3 tolu	rène
EL (Canada)	Valeur à long terme: 20 ppm R
EV (Canada)	Valeur à long terme: 20 ppm
PEL (U.S.A.)	Valeur à long terme: 200 ppm Valeur plafond: 300; 500* ppm *10-min peak per 8-hr shift
REL (U.S.A.)	Valeur momentanée: 560 mg/m³, 150 ppm Valeur à long terme: 375 mg/m³, 100 ppm
TLV (U.S.A.)	Valeur à long terme: 75 mg/m³, 20 ppm BEI
75-52-5 nitro	méthane
EL (Canada)	Valeur à long terme: 20 ppm IARC 2B
EV (Canada)	Valeur à long terme: 20 ppm
PEL (U.S.A.)	Valeur à long terme: 250 mg/m³, 100 ppm
TLV (U.S.A.)	Valeur à long terme: 50 mg/m³, 20 ppm
64-17-5 étha	nol
EL (Canada)	Valeur momentanée: 1000 ppm
EV (Canada)	Valeur à long terme: 1,900 mg/m³, 1,000 ppm
PEL (U.S.A.)	Valeur à long terme: 1900 mg/m³, 1000 ppm
REL (U.S.A.)	Valeur à long terme: 1900 mg/m³, 1000 ppm
TLV (U.S.A.)	Valeur momentanée: 1880 mg/m³, 1000 ppm
- (Composants présentant des valeurs limites biologiques:
108-88-3 tolu	iène
BEI (U.S.A.)	0,02 mg/L
	Medium: blood
	Time: prior to last shift of workweek Parameter: Toluene
	raiailietei. i viuelie
	0,03 mg/L
	Medium: urine
	Time: end of shift

- Remarques supplémentaires: The lists that were valid during the creation were used as basis.
- Contrôles de l'exposition
 - Equipement de protection individuel:

Parameter: Toluene 0,3 mg/g creatinine Medium: urine Time: end of shift

- Mesures générales de protection et d'hygiène:

Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux.

Retirer immédiatement les vêtements souillés ou humectés.

Parameter: o-Cresol with hydrolysis (background)

Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.

Eviter tout contact avec la peau.

Eviter tout contact avec les yeux et avec la peau.

- Protection respiratoire:

En cas d'exposition faible ou de courte durée, utiliser un filtre respiratoire; en cas d'exposition intense ou durable, utiliser un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.

- Protection des mains:



Gants de protection

Fiche de données de sécurité

selon RPD, Annexe 1

 Date d'impression : 01/18/2018
 Numéro de version 12
 Révision: 01/18/2018

Nom du produit: Vibra-TITE® Cyanoacrylate Cleaner

(suite de la page 4)

Choix du matériau des gants en fonction des temps de pénétration, du taux de perméabilité et de la dégradation.

- Matériau des gants

Le choix de gants appropriés dépend non seulement du matériau, mais aussi d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Puisque le produit représente une préparation composée de plusieurs substances, la résistance des matériaux des gants ne peut pas être calculée à l'avance et doit, alors, être contrôlée avant l'utilisation. Caoutchouc nitrile

- Temps de pénétration du matériau des gants

Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.

- Protection des yeux:



Lunettes de protection hermétiques

- Protection du corps: Vêtements de travail protecteurs

9 Propriétés physiques et chimiques

or reprieted physiques of chimiques	
 Informations sur les propriétés physiques et cl Indications générales 	himiques essentielles
- Aspect:	
- Forme:	Liquide
- Couleur:	Incolore
- Odeur:	De type solvanté
- Seuil olfactif:	Non déterminé.
- valeur du pH:	Non déterminé.
 Changement d'état Point de fusion/point de congélation: Point initial d'ébullition et intervalle d'éb 	Non déterminé. pullition: 101 °C
- Point d'éclair	4 °C
- Inflammabilité (solide, gaz):	Non applicable.
- Température d'inflammation:	415 °C
- Température de décomposition:	Non déterminé.
- Température d'auto-inflammabilité:	Le produit ne s'enflamme pas spontanément.
- Propriétés explosives:	Danger d'explosion sous l'action de la chaleur.
- Limites d'explosion:	
- Inférieure:	1,2 Vol %
- Supérieure:	63 Vol %
- Pression de vapeur à 20 °C:	59 hPa
- Densité à 20 °C:	1,11134 g/cm³
- Densité relative	Non déterminé.
- Densité de vapeur:	Non déterminé.
- Taux d'évaporation:	Non déterminé.
 Solubilité dans/miscibilité avec 	
- l'eau:	Pas ou peu miscible
- Coefficient de partage: n-octanol/eau:	Non déterminé.
- Viscosité:	
- Dynamique:	Non déterminé.
- Cinématique:	Non déterminé.
- Teneur en solvants:	
- Solvants organiques:	64,0 %
- VOC (CE)	64,00 %
- Autres informations	Pas d'autres informations importantes disponibles.

10 Stabilité et réactivité

- **Réactivité** Pas d'autres informations importantes disponibles.
 - Stabilité chimique
 - Décomposition thermique/conditions à éviter: Pas de décomposition en cas d'usage conforme.

Fiche de données de sécurité

selon RPD, Annexe 1

Date d'impression : 01/18/2018 Numéro de version 12 Révision: 01/18/2018

Nom du produit: Vibra-TITE® Cyanoacrylate Cleaner

(suite de la page 5)

- Possibilité de réactions dangereuses Aucune réaction dangereuse connue.
- Conditions à éviter Pas d'autres informations importantes disponibles.
- Matières incompatibles: Pas d'autres informations importantes disponibles.
- Produits de décomposition dangereux: Pas de produits de décomposition dangereux connus

11 Données toxicologiques

- Informations sur les effets toxicologiques

- Toxicité aiguë

- Va	leurs LD	/LC50 déterminantes pour la classification:
108-88-3 to	luène	
Oral	LD50	5.000 mg/kg (rat)
Dermique	LD50	12.124 mg/kg (lapin)
Inhalatoire	LC50/4 h	5.320 mg/l (souris)
75-52-5 nit	rométhan	e
Oral	LD50	940 mg/kg (rat)
64-17-5 éth	nanol	
Oral	LD50	7.060 mg/kg (rat)
Inhalatoire	LC50/4 h	20.000 mg/l (rat)

- Effet primaire d'irritation:

- Corrosion cutanée/irritation cutanée Irrite la peau et les muqueuses.
- Lésions oculaires graves/irritation oculaire Pas d'effet d'irritation.
- Sensibilisation respiratoire ou cutanée Aucun effet de sensibilisation connu.

- Indications toxicologiques complémentaires:

Selon le procédé de calcul de la dernière version en vigueur de la directive générale CEE sur la classification des préparations, le produit présente les dangers suivants:

Nocif Irritant

- Catégories cancérogènes

	- IARC / CIRC (Centre International de Recherche sur le Cancer)	
108-88-3	toluène	3
75-52-5	nitrométhane	2B
64-17-5	éthanol	1
	- NTP / PNT (Programme National de Toxicologie)	
75-52-5 n	nitrométhane	R

- Effets CMR (cancérogène, mutagène et toxique pour la reproduction)

Cancérogénicité - catégorie 1A, Toxicité pour la reproduction - catégorie 2

12 Données écologiques

- Toxicité
 - Toxicité aquatique: Pas d'autres informations importantes disponibles.
- Persistance et dégradabilité Pas d'autres informations importantes disponibles.
- Comportement dans les compartiments de l'environnement:
 - Potentiel de bioaccumulation Pas d'autres informations importantes disponibles.
 - Mobilité dans le sol Pas d'autres informations importantes disponibles.
- Autres indications écologiques:
 - Indications générales:

Catégorie de pollution des eaux 2 (D) (Classification propre): polluant

Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.

Danger pour l'eau potable dès fuite d'une petite quantité dans le sous-sol.

- Résultats des évaluations PBT et VPVB

- PBT: Non applicable.
- vPvB: Non applicable.
- Autres effets néfastes Pas d'autres informations importantes disponibles.

13 Données sur l'élimination

- Méthodes de traitement des déchets
 - Recommandation: Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.

Fiche de données de sécurité selon RPD, Annexe 1

 Date d'impression : 01/18/2018
 Numéro de version 12
 Révision: 01/18/2018

Nom du produit: Vibra-TITE® Cyanoacrylate Cleaner

(suite de la page 6)

- Emballages non nettoyés:

- **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.

Numéro ONU - DOT, TMD, IMDG, IATA	UN1993		
Désignation officielle de transport de l'ONU	l		
- DOT - TMD	LIQUIDE INFLAMMABLE, N.S.A. (TOLUÈNE, ÉTHANOL) UN1993 LIQUIDE INFLAMMABLE, N.S.A. (TOLUÈNE, ÉTHANOL		
- IMDG	(ALCOOL ÉTHYLIQUE)) FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (TOLUENE, ETHANOL (ETHYL ALCOHOL))		
- IATA	FLAMMABLE LIQUID, N.O.S. (TOLUENE, ETHANOL)		
Classe(s) de danger pour le transport			
- DOT			
8			
- Class	3 Liquides inflammables.		
- Label	3		
- TMD, IMDG, IATA			
- Classe	3 Liquides inflammables.		
- Étiquette	3		
Groupe d'emballage - DOT, TMD, IMDG, IATA	II		
Dangers pour l'environnement: - Marine Pollutant:	Non		
Précautions particulières à prendre par l'util	<i>ilisateur</i> Attention: Liquides inflammables.		
- Indice Kemler:	33		
- No EMS: - Stowage Category	F-E, <u>S-E</u> B		
	-		
Transport en vrac conformément à l'annexe convention Marpol et au recueil IBC	Non applicable.		
Indications complémentaires de transport:	14011 аррисавіс.		
•			
- DOT - Quantity limitations	On passanger aircraft/rail: 5 l		
Quantity inintations	On passenger aircraft/rail: 5 L On cargo aircraft only: 60 L		
- TMD			
- Quantités limitées (LQ)	1L		
- Quantités exceptées (ÉQ)	Code: E2		
	Quantité maximale nette par emballage intérieur: 30 ml Quantité maximale nette par emballage extérieur: 500 ml		
- Catégorie de transport	Quantite maximale nette par emballage exterieur. 500 mil		
- Code de restriction en tunnels	D/E		
- IMDG			
- Limited quantities (LQ)	1L		
- Excepted quantities (EQ)	Code: E2		
	Maximum net quantity per inner packaging: 30 ml Maximum net quantity per outer packaging: 500 ml		
IIDà alomo at tum all de IIOAIII.			
"Règlement type" de l'ONU:	UN 1993 LIQUIDE INFLAMMABLE, N.S.A. (TOLUÈNE, ÉTHANOL (ALCOOL ÉTHYLIQUE)), 3, II		

Fiche de données de sécurité selon RPD, Annexe 1

Date d'impression: 01/18/2018 Numéro de version 12 Révision: 01/18/2018

Nom du produit: Vibra-TITE® Cyanoacrylate Cleaner

(suite de la page 7)

15 Informations sur la réglementation

- Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement

TSCA (Loi sur le contrôle des substances toxiques)

Tous les composants sont compris

Liste canadienne des substances

Liste des substances domestiques (DSL) du Canada

Tous les composants sont compris.

- Liste de divulgation des ingrédients du Canada (limite 0.1%)

64-17-5 éthanol

Liste de divulgation des ingrédients du Canada (limite 1%)

108-88-3 toluène

75-52-5 nitrométhane

- Informations de danger relatives aux produit:

Le produit est classé et identifié suivant les directives sur les Produits dangereux

- Évaluation de la sécurité chimique: Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

16 Autres informations

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

- Phrases importantes

H225 Liquide et vapeurs très inflammables.

H226 Liquide et vapeurs inflammables.

H302 Nocif en cas d'ingestion.

H304 Peut être mortel en cas d'ingestion et de pénétration dans les voies respiratoires.

H315 Provoque une irritation cutanée.

H336 Peut provoquer somnolence ou vertiges.

H350 Peut provoquer le cancer.

H351 Susceptible de provoquer le cancer.

H361 Susceptible de nuire à la fertilité ou au fœtus.

H373 Risque présumé d'effets graves pour les organes à la suite d'expositions répétées ou d'une exposition prolongée.

- Service établissant la fiche technique: ND Industries, Inc. Safety, Health and Environmental Affaires
- Contact: Safety, Health and Environmental Affaires

Acronvmes et abréviations:

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

DOT: US Department of Transportation IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society) NFPA: National Fire Protection Association (USA)

HMIS: Hazardous Materials Identification System (USA)

WHMIS: Workplace Hazardous Materials Information System (Canada) VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)

LC50: Lethal concentration, 50 percent

LD50: Lethal dose, 50 percent

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

* Données modifiées par rapport à la version précédente

Avis de non-responsabilité :

Les renseignements présentés sont fondés sur des renseignements que ND Industries, Incorporated considère comme exacts. Aucune garantie, expresse ou tacite, n'est offerte. Les renseignements sont fournis uniquement à des fins d'information et d'examen et ND Industries, Inc n'assume aucune responsabilité légale pour l'utilisation de ceux-ci ou une dépendance à leur égard. En cas de divergence entre les renseignements du document autre qu'en anglais et sa contrepartie anglaise, la version anglaise aura préséance.

®ND et ND Industries, Inc. sont des marques déposées de ND Industries Incorporated, ® Vibra-TITE est une marque déposée de ND Industries, Inc.